



Jaargang: 2020

Nummer: 31

Uitgifte: 24.07.2020

**Regulation of the government-commissioner of March 10th 2020 no 112/20 regarding
General Terms and Conditions for Public Service Contracts 2020 (AVODI-2020)**

General Terms and Conditions for Public Service Contracts 2020 (AVODI-2020)¹

Chapter I General

Article 1 Definitions

The following terms are written with initial capitals in these general terms and conditions and are defined as follows:

- 1.1 Professional Errors: shortcomings such as mistakes, acts of carelessness, negligence, omissions and erroneous advice, which a competent and conscientious contractor would, in the given circumstances and assuming a normal degree of attention, competence and professionalism, not commit;
- 1.2 Schedule: a document attached to the Contract which, when initialled by both Parties, forms an integral part of the Contract;
- 1.3 Services: the work the Contractor is to perform for the Contracting Authority under the terms of the Contract;
- 1.4 Contracting Authority: the State of the Netherlands or any other contracting authority using these general terms and conditions;
- 1.5 Contractor: the counterparty of the Contracting Authority;
- 1.6 Contract: the written agreement between the Contracting Authority and the Contractor to which the Terms and Conditions are declared to apply;
- 1.7 Party: the Contracting Authority or Contractor, depending on the context;
- 1.8 Contracting Authority's Staff: the members of staff and/or assistants used by the Contracting Authority during the performance of the Contract;
- 1.9 Contractor's Staff: the members of staff and/or assistants used by the Contractor for the purpose of performing the Contract for whom the Contractor is responsible under the terms of the Contract;
- 1.10 Terms and Conditions: these general terms and conditions, which apply to and form an integral part of the Contract.
- 1.11 Working Day: calendar day, except weekends and generally recognised public holidays within the meaning of section 3, subsection 1 of the General Extension of Time Limits Act.

Article 2 Application

- 2.1 Amendments or additions to the Contract or derogations from the Terms and Conditions (or parts of them) are binding only if they have been explicitly agreed in writing by the Parties.
- 2.2 In the event of inconsistency between the Dutch text of these Terms and Conditions and translations of them, the Dutch text prevails.

Chapter II Performance of the contract

Article 3 Guarantees given by the Contractor

- 3.1 The Contractor guarantees that the Services to be provided by it or on its behalf meet the requirements laid down in the Contract.
- 3.2 The Contractor guarantees that the Services to be provided by it or on its behalf will be performed in a professional manner.

Article 4 Assessment and acceptance

- 4.1 The Contracting Authority will assess the results of the Services within 30 days of the date of their delivery. If it decides that the results are satisfactory, it will notify the Contractor that they have been accepted.
- 4.2 If the Contracting Authority decides that the results of the Services are unsatisfactory, it will notify the Contractor that they have not been accepted.
- 4.3 The Contracting Authority may have the results of the Services assessed by third parties.
- 4.4 If the Contracting Authority has not notified the Contractor within 30 days of the date of delivery of the Services, it will be deemed to have accepted the results.
- 4.5 The Contracting Authority is not obliged to make any payment to the Contractor until the results have been accepted.

Article 5 Place and time of performance

The Services will be performed at the time and place stated in the Contract.

Article 6 Replacement of staff responsible for performing the Services

- 6.1 The Contractor may temporarily or permanently replace staff who are responsible for performing the Services only by way of exception and with the prior consent of the Contracting Authority. The Contracting Authority will not withhold its consent without good reason and may attach conditions to its consent. The fees charged for the staff originally deployed may not be raised if they are replaced.
- 6.2 If the Contracting Authority wishes to replace staff who are responsible for performing the Services, because it feels that this is either necessary or desirable for the proper performance of the Contract, the Contractor will comply with the Contracting Authority's request. The fee charged for replacement staff will not be any higher than that laid down in the Contract for the staff replaced.
- 6.3 If staff responsible for performing the Contract are replaced, the expertise, qualifications and experience of the replacement staff deployed by the Contractor must be at least equal to those of the original staff or must meet the criteria agreed by the Parties in this regard.

Article 7 Use of Contracting Authority's property

The Parties may agree that, in performing the Services, the Contractor may make use of property belonging to the Contracting Authority, which the Contracting Authority has lent to the Contractor for this purpose. The Contracting Authority may attach conditions to the loan of this property.

Article 8 Subcontracting

- 8.1 In performing the Contract, the Contractor may make use of third-party services only after it has obtained the Contracting Authority's consent. The Contracting Authority will not withhold its consent without good reason. It may attach conditions to its consent.

- 8.2 The fact that the Contracting Authority has given its consent does not affect the Contractor's own responsibility and liability for discharging the obligations imposed on it under the Contract, and for discharging the obligations imposed on it as an employer under tax and social insurance law.

Chapter III Relationship between parties and supervision

Article 9 Progress reports

The Contractor will report to the Contracting Authority on the progress of the work as often as and in a manner as the Contract prescribes, or as the Contracting Authority deems fit.

Article 10 Contacts

- 10.1 Each Party will designate a contact who will be responsible for maintaining contacts in relation to the performance of the Contract. The Parties will notify each other of the person they have appointed as their contact.
- 10.2 The contacts may represent and bind the Parties only as regards the performance of the Contract. They may not amend the Contract.

Article 11 Supervisory/steering committee

The Contract may provide for the formation of a supervisory or steering committee whose duties, powers and composition may be laid down in the Contract.

Article 12 Method of notification

- 12.1 Notifications given by one Party to the other, including undertakings and further agreements, that are relevant to the performance of the Contract are binding on the Parties only if they are given or confirmed in writing by an authorised person.
- 12.2 'In writing' is understood to include 'electronically', provided:
- a. the notification can be consulted by the addressee;
 - b. the authenticity of the notification is sufficiently guaranteed; and
 - c. the identity of the sender can be determined with sufficient certainty.

Article 13 Confidentiality

- 13.1 The Contractor will not divulge in any way any information that comes to its knowledge in performing the Contract and which it knows or may reasonably be assumed to know is confidential, except in so far as it is compelled to divulge such information under a statutory regulation or court ruling.
- 13.2 The Contractor will impose the same duty of confidentiality on its own Staff and guarantees that they will fulfil it.
- 13.3 The Contractor will not divulge to third parties in any way the results of the Services performed or provide any information on the results to third parties without the Contracting Authority's express consent. The Contracting Authority may attach conditions to such consent.
- 13.4 After termination of the Contract, the Contractor must hand over to the Contracting Authority without delay, at the Contracting Authority's first request, information that the Contractor has in its possession for the purpose of performing the Contract, with the exception of information that the Contractor is required to have in its possession on the basis of legislation and/or generally accepted professional rules applicable to the Contractor.
- 13.5 If the Contractor breaches its duty of confidentiality, the Contracting Authority may impose a penalty, as laid down in the Contract. Payment of a penalty that is payable immediately does not discharge the Contractor from its liability for indemnifying any damage caused by the breach.

Article 14 Processing of personal data

- 14.1 In so far as the Contractor, as a processor within the meaning of the General Data Protection Regulation BES, processes personal data for the Contracting Authority in the framework of the implementation of the Personal Data Agreement, the Contractor guarantees the application of appropriate technical and organisational measures, so that processing meets the requirements of the General Data Protection Regulation BES and the

protection of the data subjects is ensured. The Contractor will process personal data only for and on the basis of written instructions from the Contracting Authority, barring statutory rules to the contrary.

14.2. The Parties will regulate the processing of personal data by the Contractor for the Contracting Authority by means of an agreement.

Article 15 Security

15.1 The Contractor will instruct the Contractor's Staff involved in the performance of the work, in so far as the work is performed on the Contracting Authority's premises, to comply with the Contracting Authority's security procedures and other rules. The Contracting Authority will inform the Contractor in good time about these procedures and rules.

15.2 The Contracting Authority may require the Contractor to provide certificates of conduct for the Contractor's Staff, at least three Working Days before work begins on the Contracting Authority's premises.

15.3 The Contracting Authority may carry out security checks on members of the Contractor's Staff, in accordance with the rules usually applied by the Contracting Authority. The Contractor will lend its full cooperation to such checks. The Contracting Authority may, on the basis of the results of a security check, refuse to allow the person in question to work on the Contract, without giving any reasons.

Chapter IV Financial provisions

Article 16 Payment and upward and downward contract variations

16.1 The Contracting Authority will pay for the costs actually incurred and the hours actually worked by the Contractor, unless a fixed fee has been agreed in the Contract.

16.2 Should any additional requirements stipulated by the Contracting Authority, any new information that is brought to the notice of the Contracting Authority or any changes to the statutory regulations applicable to the work in question lead to the work performed by the Contractor under the Contract becoming demonstrably more demanding or extensive, this additional work constitutes an upward contract variation for which the Contractor may charge a fee. Additional work or new information which the Contractor could have foreseen when the Contract was signed is not regarded as constituting an upward contract variation. If a Party regards a particular request as constituting an upward contract variation, it will notify the other Party thereof as quickly as possible.

16.3 The Contractor will not start any additional work that constitutes an upward contract variation until it has received a written order to this effect from the Contracting Authority. In order to obtain such an order, the Contractor will issue a written quotation specifying the amount of additional work that is to be performed, its duration and cost. Any additional work performed by the Contractor will be subject to the provisions of the Contract, including those on fees and discounts, where relevant, in so far as these have not been amended by the Contracting Authority's written order. When submitting a quotation, the Contractor may not impose terms and conditions that are either more detailed or more stringent than the original Terms and Conditions, unless it does so with the Contracting Authority's consent.

16.4 The Contractor will always accept and carry out an order for additional work representing up to a maximum of 10% of the original Contract value. Such an order for additional work is subject to the provisions of the Contract.

16.5 Should any new information that is brought to the notice of the Contracting Authority or any changes to the statutory regulations applicable to the work in question lead to the work performed by the Contractor under the Contract becoming demonstrably less demanding or extensive, this constitutes a downward contract variation for which the Contracting Authority is entitled to a discount. If a Party regards a particular change as constituting a downward contract variation, it will notify the other Party thereof in writing as quickly as possible. If a fixed fee has been agreed, the Parties will consult to agree on the value of the discount, which will be deducted from the agreed fee.

Article 17 Invoicing

17.1 The Contractor will send the invoice electronically so that the Contracting Authority can receive and process it electronically, in accordance with the specifications issued by the Contracting Authority.

- 17.2 The Contractor will send invoices to the Contracting Authority. Each invoice will state the date and number of the Contract and the relevant general expenditure tax (ABB) charge. If applicable under article 4, the Contractor will enclose a copy of the notice of acceptance with the invoice, together with any other information requested by the Contracting Authority.
- 17.3 If it has been agreed that the invoice will be based on the actual amount of time spent as calculated after the completion of the Contract, the Contractor will compile an itemised invoice in a format which the Contracting Authority is free to specify. The Contractor's invoice will state the number of days and hours actually and necessarily spent on the Contract, as well as the relevant dates, and will also contain a brief description of the work performed, and of any travel and accommodation expenses if these are not included in the daily or hourly rates under the Contract.
- 17.4 The Contractor will present separate invoices for any upward contract variations after the additional work in question has been completed and accepted by the Contracting Authority. The invoices will explicitly state the nature and amount of the additional work performed, which will be itemised on the basis of authentic documents.

Article 18 Payment and invoice audits

- 18.1 The Contracting Authority will pay the Contractor the amount owing under the Contract no later than 30 days of receiving the relevant invoice, provided it satisfies the provisions of the Contract.
- 18.2 If the Contracting Authority fails without good reason to pay an invoice within the time limit stipulated in article 18.1, it will automatically be liable to pay statutory interest. The interest will be payable on Contractor's demand.
- 18.3 The Contracting Authority may instruct an expert designated by the Contracting Authority, as referred to in article 2:121, paragraph 1 of the Civil Code BES, to audit the invoices submitted by the Contractor to determine their accuracy. The Contractor will allow the expert to inspect its books and documents, and will supply him with any information he requests. This audit is confidential and does not involve any more than is necessary to check the invoices. The expert will report as quickly as possible to both Parties. The Contracting Authority will pay the cost of the expert's audit, unless the latter's work reveals that the invoices in question are not accurate or complete, in which case the Contractor will be liable for the cost of the inspection.
- 18.4 The Contracting Authority may defer payment of an invoice or a portion thereof, about which the Parties have failed to reach agreement, for the duration of the expert's audit. The Contracting Authority will exercise this right only if it has reasonable doubts about the accuracy of the invoice in question.
- 18.5 The Contractor is not entitled to suspend or terminate its work on account of the Contracting Authority's failure to pay an invoice within the stipulated time limit, or if the Contracting Authority does not pay an invoice because it suspects that the invoice is inaccurate or because the Services have not been properly performed.

Article 19 Advance

- 19.1 If the Contracting Authority, for the purpose of performing the Contract, makes one or more payments for Services that have not yet been rendered, it may require the Contractor to issue the Contracting Authority with an on-demand bank guarantee prior to making the payment(s) in question, to the value of the payment(s) in question. The Contracting Authority will not be required to pay any of the cost of the guarantee.
- 19.2 If the Contracting Authority does not accept certain Services within the stipulated time limit as a result of a failure that is attributable to the Contractor, the Contractor is liable to pay statutory interest on the advance for as long as the failure persists.
- 19.3 The on-demand bank guarantee will be issued by a bank approved by the Contracting Authority, in accordance with the model enclosed with these Terms and Conditions (see Annexe 1).

Chapter V Non-performance

Article 20 Potential delays

- 20.1 If there is any risk of the performance of the Services being delayed, the Contractor will immediately notify the Contracting Authority, explaining the reasons for and the consequences of the potential delay. The Contractor will also propose measures to avoid further delay.

20.2 Within 14 days of receiving the notification referred to in the preceding paragraph, the Contracting Authority will notify the Contractor whether or not it agrees with the proposed measures and the consequences described by the Contractor. Agreement does not imply any acceptance by the Contracting Authority of the cause of the potential delay, and does not affect any other rights or claims accruing to the Contracting Authority under the Contract and legislation.

Article 21 Liability

21.1 If one of the Parties fails to discharge its obligations under the Contract, the other Party may give notice of default. The defaulting Party is deemed to be immediately in default, however, if it is clear that there is no prospect whatsoever of it discharging the obligations in question within the stipulated time limit for reasons other than force majeure. The notice of default will be given in writing, and the defaulting Party will be given a reasonable period of time in which to discharge its obligations. This is a strict deadline. The defaulting Party is in default if it fails to discharge its obligations by the deadline set.

21.2 The notice of default referred to in the preceding paragraph is not required if the time limit by which the agreed Services should have been performed has been extended prior to its expiry. If the defaulting Party fails to discharge its obligations as described in the preceding paragraph by the end of the extended time limit, the defaulting Party is held to be immediately in default as from that date.

21.3 Unless agreed otherwise, a Party that imputably fails to discharge its obligations is liable to the other Party for any damage incurred by the other Party, on the understanding that liability is limited to the following amounts:

- for Contracts whose total value is less than or equal to 50,000 US\$: 150,000 US\$ per event and 300,000 US\$ for each year or part of a year that the Contract has been in force;
- for Contracts whose total value is greater than 50,000 US\$ but less than or equal to 100,000 US\$: 300,000 US\$ per event and 500,000 US\$ for each year or part of a year that the Contract has been in force;
- for Contracts whose total value is greater than 100,000 US\$ but less than or equal to 150,000 US\$: 500,000 US\$ per event and 1,000,000 US\$ for each year or part of a year that the Contract has been in force;
- for Contracts whose total value is greater than 150,000 US\$ but less than or equal to 500,000 US\$: 1,500,000 US\$ per event and 3,000,000 US\$ for each year or part of a year that the Contract has been in force;
- for Contracts whose total value is greater than 500,000 US\$: 3,000,000 US\$ per event and 5,000,000 US\$ for each year or part of a year that the Contract has been in force.

Related events will be treated as a single event.

21.4 The limitation of liability referred to above will not apply:

- a. in the event of third-party claims for compensation in respect of death or personal injury;
- b. in the event of intent or gross negligence on the part of the other Party, the Contractor's Staff or the Contracting Authority's Staff;
- c. in the event of a breach of intellectual property rights as referred to in article 24;
- d. in the event of an agreement concluded between the Parties under article 14, paragraph 2: to claims for compensation in relation to failure to comply with that agreement, including any fines imposed by the supervisory authority.

21.5 If, in performing the Services, the Contractor makes use of property belonging to the Contracting Authority as referred to in article 7, the Contractor is liable for any damage caused to such property. The limitation of liability set out in paragraph 3 applies mutatis mutandis.

- 21.6 If the Contractor or third parties suffer damage, in whatever manner, as a result of using property belonging to the Contracting Authority as referred to in article 7, the Contractor will bear the full expense and risk. The limitation of liability set out in paragraph 3 applies mutatis mutandis.
- 21.7 The Contractor is liable for all obligations in respect of the Contractor's Staff, including those arising under tax and social insurance law. The Contractor indemnifies the Contracting Authority against any liability in this connection. The limitation of liability referred to in paragraph 3 does not apply.

Article 22 Cancellation and notice of termination

- 22.1 Without prejudice to the other provisions of the Contract, either Party may cancel the Contract in full or in part by registered letter, without recourse to the courts, if the other Party is in default or compliance is permanently or temporarily impossible, unless the breach does not warrant cancellation in view of its exceptional nature or limited importance.
- 22.2 If one of the Parties is unable to discharge its obligations under the Contract as a result of force majeure, the other Party is entitled to cancel the Contract, subject to a reasonable period, in full or in part out of court by registered mail, without its action creating any entitlement to compensation, but no earlier than 15 Working Days as from the date on which the circumstance that produced the force majeure arose.
- 22.3 The term 'force majeure' is in any event understood not to include: staff shortages, strikes, staff illness, shortages of raw materials, transport problems, late delivery or the unsuitability of items required for the performance of the work, liquidity or solvency problems on the part of the Contractor or failures on the part of third parties engaged by the Contractor.
- 22.4 The Contracting Authority may cancel the Contract forthwith out of court by registered mail, without being required to send any demand or notice of default, if the Contractor applies for or is granted a provisional or definitive suspension of payments, files for bankruptcy, is declared bankrupt, if its business is wound up, if it ceases trading, if a substantial proportion of its assets are seized, if it undergoes a merger or a division or is dissolved, or if it is deemed on any other grounds to be no longer capable of discharging its obligations under the Contract.
- 22.5 If the Contract is cancelled, the Contractor will repay any undue amounts already paid by the Contracting Authority, plus the statutory interest on those amounts from the date on which they were paid. If the Contract is partially cancelled, the Contractor only has to repay payments relating to the part of the contract that has been cancelled.
- 22.6 In addition, the Contracting Authority may terminate the Contract at any time by giving notice of termination by registered mail. In such an event, the account between the Contracting Authority and the Contractor will be settled on the basis of the Services provided and costs reasonably incurred by the Contractor in carrying out the assignment in question and of any commitments reasonably entered into for the future for the purposes of the present Contract. The Contracting Authority is not obliged to compensate the Contractor in any way for the consequences of the termination of the Contract.

Article 23 Retention of right to demand performance

The fact that one of the Parties omits to demand the performance of any provision of the Contract within a time limit set by the Contract does not affect its right to demand performance at a later date, unless the Party in question has expressly agreed to the non-performance in writing.

Chapter VI Miscellaneous

Article 24 Intellectual property rights

- 24.1 Unless agreed otherwise, all copyrights that may be exercised in relation to the results of the Services performed by the Contractor accrue to the Contracting Authority, irrespective of where and when they may be exercised. Pursuant to the Contract, the Contractor assigns such intellectual property rights to the Contracting Authority as soon as they arise. The Contracting Authority hereby accepts the assignment of these rights.
- 24.2 All database rights that may be exercised in relation to the results of the Services performed by the Contractor accrue to the Contracting Authority, irrespective of where and when they may be exercised. Pursuant to the Contract, the Contractor assigns such intellectual property rights to the Contracting Authority as soon as they arise. The Contracting Authority hereby accepts the assignment of these rights

- 24.3 In so far as the results of the Services performed are achieved partly or wholly using existing intellectual property rights that do not accrue to the Contracting Authority, the Contractor grants the Contracting Authority a non-exclusive and irrevocable right of use for an indefinite period. In such an event, the Contractor guarantees that it is entitled to grant the aforesaid right of use.
- 24.4 In so far as a separate instrument needs to be executed for the assignment of the rights referred to in articles 24.1 and 24.2, the Contractor hereby irrevocably authorises the Contracting Authority to draft such an instrument and sign it on the Contractor's behalf, without prejudice to the Contractor's obligation to cooperate with the assignment of these rights as soon as the Contracting Authority requests it to do so, without attaching any conditions to its cooperation.
- 24.5 If there is a difference of opinion between the Parties on the intellectual property rights referred to in articles 24.1 and 24.2, in relation to the results of the Services performed, it will be assumed, in the absence of proof to the contrary, that the rights accrue to the Contracting Authority. In all cases, the Contracting Authority may continue to use the results for the purposes specified in the Contract.
- 24.6 The Contractor hereby renounces vis-à-vis the Contracting Authority any moral rights vested in it, i.e. the Contractor, as referred to in the Copyright Act BES, in so far as the relevant regulations allow it to do so. Acting both in its own capacity and on behalf of the Contractor's Staff, and as authorised to this end, the Contractor renounces vis-à-vis the Contracting Authority any moral rights vested in these staff, in so far as the relevant regulations allow it to do so.
- 24.7 The Contractor indemnifies the Contracting Authority against all claims brought by third parties in respect of any breach of their intellectual property rights, including equivalent claims relating to knowledge, unlawful competition and suchlike. The Contractor is obliged to take any action that may help to prevent stagnation and to limit the additional costs and/or damage incurred as a result of such breaches, and to do so at its own expense.
- 24.8 Without prejudice to the above provisions, the Contracting Authority may, if a third party holds the Contractor liable for a breach of its intellectual property rights, cancel the Contract in writing, in full or in part, out of court, without prejudice to its other rights vis-à-vis the Contractor, such to include but not limited to any right to compensation. The Contracting Authority will not exercise its right to cancel the Contract until it has first consulted the Contractor.
- 24.9 Intellectual property rights arising from the Services performed other than those referred to in articles 24.1 and 24.2 may never be exercised against the Contracting Authority, and the Contractor assigns to the Contracting Authority a non-exclusive and irrevocable right to use such rights, free of charge, for an indefinite period for the purposes of the Contract's objectives.

Article 25 Assignment of rights and obligations under the Contract

- 25.1 The Parties may not transfer their rights and obligations under the Contract to third parties without the consent of the other Party. The other Party will not withhold its consent without good reason. The Parties may attach conditions.
- 25.2 Paragraph 1 does not apply to the establishment of limited rights, such as a right of pledge.

Article 26 Insurance

- 26.1 The Contractor has taken out and will retain adequate and customary insurance cover in accordance with generally accepted standards in respect of the following risks:
- a. professional liability, i.e. the risks arising from Professional Errors;
 - b. business liability, including liability for damage caused to persons or the Contracting Authority's property;
 - c. loss of or damage to business property (including as a result of fire or theft), including items of property owned by the Contracting Authority.
- 26.2 At the Contracting Authority's request, the Contractor will immediately present either the original or certified copies of the policies and proof of the payment of premium for the insurances referred to in paragraph 1 or a statement from the insurer to the effect that these policies exist and the premium has been paid. The insurance premiums owed by the Contractor are deemed to be included in the agreed prices and fees.

Article 27 Employment conditions

- 27.1 In performing the Services, the Contractor will comply with the applicable legislation on employment conditions and with the collective labour agreement applicable to it and its staff.
- 27.2 The Contractor will record all agreements on employment conditions made for the purpose of the performance of the Contract in a clear and accessible manner.
- 27.3 Upon request, the Contractor will immediately grant competent authorities access to these agreements on employment conditions and cooperate with any inspections, audits or salary validations.
- 27.4 Upon request, the Contractor will immediately grant the Contracting Authority access to the agreements on employment conditions referred to in paragraph 2 if the Contracting Authority considers this necessary to prevent or deal with a salary claim concerning work carried out for the purpose of the performance of the Contract.
- 27.5 The Contractor will impose the obligations arising from the previous paragraphs in full on all parties with which it enters into contracts for the purpose of the performance of the Contract and will also stipulate that these parties impose these obligations in full on all parties with which they, in turn, enter into contracts for the purpose of the performance of the Contract.

Article 28 Bribery and conflict of interests

- 28.1 The Parties will not offer to each other or to third parties, or ask for, accept or obtain a promise of, from each other or third parties, whether for themselves or for any other party, any gift, reward, compensation or benefit of any form whatsoever if this could be construed as constituting an illicit practice. Such a practice may constitute grounds for cancelling the Contract either in full or in part.
- 28.2 Should it transpire that a member of the Contracting Authority's Staff is also in the Contractor's employment, regardless of whether or not such employment is paid, or was in the Contractor's employment at the time when negotiations took place on the formation of the Contract, and that the Contracting Authority was not informed of this prior to the signing of the Contract, the Contracting Authority may cancel the Contract with immediate effect, without being required to give any notice of default or to pay any compensation.

Article 29 Invalidity

If one or more provisions of the Terms and Conditions or the Contract are found to be invalid or are nullified by a court of law, the remaining provisions will retain their legal force. The Parties will consult on the former provisions in order to make an alternative arrangement. The alternative arrangement must not undermine the purpose and the purport of the Terms and Conditions or the Contract.

Article 30 Follow-up order

The Contract does not entitle the Contractor to any follow-up orders.

Article 31 Publicity

The Contractor may not refer to the Contract either implicitly or explicitly in publications (including press releases) or advertisements and may use the Contracting Authority's name as a reference only with the Contracting Authority's consent.

Article 32 Long-term provisions

Provisions which by their nature are intended to persist after the Contract has been performed will remain in force after the expiry of the Contract. These obligations include in any event the provisions on guarantees (article 3), liability (article 21), intellectual property rights (article 24), confidentiality (article 13), and disputes and applicable law (article 33).

Article 33 Disputes and applicable law

- 33.1 Any dispute between the Parties in relation to the Contract will be submitted only to the Court of First Instance of Bonaire, Sint Eustatius and Saba (*Gerecht in eerste aanleg van Bonaire, Sint Eustatius en Saba*). Appeals will be submitted to the Joint Court of Aruba, Curaçao, Sint Maarten and of Bonaire, Sint Eustatius and

Saba. Cassation appeal (*cassatie*) can be submitted to the Supreme Court of the Netherlands (*Hoge Raad der Nederlanden*). Parties can agree on an alternative means of settlement at the time a dispute arises.
33.2 The Contract is governed by the law of the Caribbean Netherlands (Bonaire, Sint Eustatius and Saba).

Adopted on 10 March 2020 on Sint Eustatius
The Deputy Government Commissioner,

w.g. Mevrouw M.A.U. Francis

**Afkondigingsblad
van Sint Eustatius**



Jaargang: 2020

Nummer: 31

Uitgifte: 24.07.2020

Besluit van de regeringscommissaris van 10 maart 2020 no.112/20 in plaats van het bestuurscollege ter vaststelling van de Algemene Voorwaarden voor het verstrekken van opdrachten tot het verrichten van Diensten 2020 (AVODI-2020)

De regeringscommissaris voor Sint Eustatius, krachtens de Tijdelijke wet verwaarlozing Sint Eustatius handelende in plaats van het bestuurscollege

overwegende dat op grond van het Inkoopbeleid Openbaar Lichaam St. Eustatius 2019-2022 algemene contractvoorwaarden voor St. Eustatius opgesteld dienen te worden, dat conform het Inkoopbeleid door het openbaar lichaam St. Eustatius van toepassing verklaard moet worden op opdrachten tot het verrichten van diensten;

overwegende dat dit deze Algemene Voorwaarden voor het verstrekken van opdrachten tot het verrichten van diensten (AVODI-2020) zijn gebaseerd op de Algemene Rijksvoorwaarden voor het verstrekken van opdrachten tot het verrichten van Diensten 2018 (ARVODI-2018) en dat met name zaken zoals euro vervangen voor dollar, dat het in Caribisch Nederland geldende recht van toepassing is en enkele kleine aanpassingen op grond van de verschillen tussen de Nederlandse en de BES wetgeving;

overwegende dat deze algemene voorwaarden naar het Engels vertaald zijn: General Terms and Conditions for Public Service Contracts (AVODI-2020);

gehoord het advies van Directie ENI;

gelet op paragraaf 2.4 van het Inkoopbeleid Openbaar Lichaam St. Eustatius 2019-2022;

Besluit:

vast te stellen de Nederlandse en Engelse versie van de Algemene Voorwaarden voor het verstrekken van opdrachten tot het verrichten van diensten 2020 (AVODI-2020)

Algemene Voorwaarden voor het verstrekken van opdrachten tot het verrichten van diensten 2020 (AVODI-2020)¹

Hoofdstuk I Algemeen

Artikel 1 Begrippen

In deze algemene voorwaarden worden de navolgende begrippen met een beginhoofdletter gebruikt. Onder deze begrippen wordt verstaan:

- 1.1 Beroepsfouten: tekortkomingen, zoals vergissingen, onachtzaamheden, nalatigheden, verzuimen, onjuiste adviezen, die een vakbekwame en zorgvuldige opdrachtnemer onder de gegeven omstandigheden met inachtneming van normale oplettendheid en bij een normale vakkennis en normale wijze van vakuitoefening behoort te vermijden;
- 1.2 Bijlage: een aanhangsel bij de Overeenkomst dat na parafering door beide Partijen deel uitmaakt van de Overeenkomst;
- 1.3 Diensten: de door Opdrachtnemer op basis van de Overeenkomst ten behoeve van Opdrachtgever te verrichten werkzaamheden;
- 1.4 Opdrachtgever: de Staat der Nederlanden of elke andere opdrachtgever die van deze algemene voorwaarden gebruik maakt;
- 1.5 Opdrachtnemer: de wederpartij van Opdrachtgever;
- 1.6 Overeenkomst: de schriftelijke overeenkomst tussen Opdrachtgever en Opdrachtnemer waarop de Voorwaarden van toepassing zijn verklaard;
- 1.7 Partij: Opdrachtgever of Opdrachtnemer, afhankelijk van de context;
- 1.8 Personeel van Opdrachtgever: de door Opdrachtgever bij de uitvoering van de Overeenkomst in te schakelen personeelsleden en/of hulppersonen;
- 1.9 Personeel van Opdrachtnemer: de door Opdrachtnemer voor de uitvoering van de Overeenkomst in te schakelen personeelsleden en/of hulppersonen die krachtens de Overeenkomst onder zijn verantwoordelijkheid zullen werken;
- 1.10 Voorwaarden: deze algemene voorwaarden die van toepassing zijn op en deel uitmaken van de Overeenkomst;
- 1.11 Werkdag: kalenderdag, behoudens weekenden en algemeen erkende feestdagen in de zin van artikel 3, eerste lid, van de Algemene Termijnenwet.

Artikel 2 Toepassing

- 2.1 Wijzigingen van of aanvulling op de Overeenkomst of afwijkingen van (onderdelen van) de Voorwaarden zijn slechts bindend, voor zover zij uitdrukkelijk tussen Partijen schriftelijk zijn overeengekomen.
- 2.2 In geval van strijdigheid tussen de Nederlandse tekst van deze Voorwaarden en vertalingen daarvan, prevaleert steeds de Nederlandse tekst.

¹ De ARVODI-2018 is vastgesteld bij besluit van de Minister-president, Minister van Algemene Zaken, van 3 mei 2018, nr. 3219106 Rijksoverheid ARVODI-2018 2/13. Deze versie is op de ARVODI gebaseerd, maar toegespitst op Caribisch Nederland.

Hoofdstuk II Uitvoering van de overeenkomst

Artikel 3 Garanties van de Opdrachtnemer

- 3.1 Opdrachtnemer garandeert dat de door of namens hem te verrichten Diensten voldoen aan de in de Overeenkomst vastgelegde eisen.
- 3.2 Opdrachtnemer garandeert dat de door of namens hem te verrichten Diensten op vakbekwame wijze worden uitgevoerd.

Artikel 4 Beoordeling en acceptatie

- 4.1 Opdrachtgever beoordeelt de resultaten van de Diensten binnen een termijn van 30 dagen na de dag van levering. Indien Opdrachtgever de resultaten als voldoende beoordeelt, accepteert hij deze door middel van een kennisgeving aan Opdrachtnemer.
- 4.2 Indien Opdrachtgever de resultaten van de Diensten als onvoldoende beoordeelt, stuurt hij Opdrachtnemer een kennisgeving van niet-acceptatie.
- 4.3 Opdrachtgever kan de resultaten van de Diensten door derden laten beoordelen.
- 4.4 Indien Opdrachtgever zich niet binnen een termijn van 30 dagen na de dag van levering over de beoordeling heeft uitgelaten, worden de resultaten van de Diensten geacht te zijn geaccepteerd.
- 4.5 Opdrachtgever is niet gehouden tot enige betaling aan Opdrachtnemer voordat acceptatie heeft plaatsgevonden.

Artikel 5 Plaats en tijden werkzaamheden

De werkzaamheden worden verricht op de in de Overeenkomst bepaalde tijd en plaats.

Artikel 6 Vervanging personen die belast zijn met de uitvoering van de Diensten

- 6.1 Opdrachtnemer kan personen die zijn belast met de uitvoering van de Diensten slechts bij uitzondering en niet zonder voorafgaande toestemming van Opdrachtgever tijdelijk of definitief vervangen. Opdrachtgever weigert zijn toestemming niet op onredelijke gronden en kan aan deze toestemming voorwaarden verbinden. De voor de oorspronkelijke personen geldende tarieven kunnen bij vervanging niet worden verhoogd.
- 6.2 Indien Opdrachtgever vervanging verlangt van personen die zijn belast met de uitvoering van de Diensten, omdat hij meent dat dit in het belang van een goede uitvoering van de Overeenkomst nodig of wenselijk is, geeft Opdrachtnemer hieraan gevolg. Voor de vervanger wordt een tarief in rekening gebracht dat niet hoger is dan het tarief dat voor de persoon die wordt vervangen in de Overeenkomst is vastgelegd.
- 6.3 Bij een vervanging van personen die belast zijn met de uitvoering van de Overeenkomst, stelt Opdrachtnemer personen beschikbaar die qua deskundigheid, opleiding en ervaring ten minste gelijkwaardig zijn aan de te vervangen personen, dan wel voldoen aan hetgeen Partijen ten aanzien van deze personen zijn overeengekomen.

Artikel 7 Gebruik van zaken van Opdrachtgever

Partijen kunnen overeenkomen dat Opdrachtnemer bij het verrichten van de Diensten gebruik kan maken van zaken die eigendom zijn van Opdrachtgever, en die zaken voor dat doel aan Opdrachtnemer in bruikleen geven. Aan deze bruikleen kan Opdrachtgever voorwaarden verbinden.

Artikel 8 Onderaanneming

- 8.1 Bij het uitvoeren van de Overeenkomst maakt Opdrachtnemer slechts na toestemming van Opdrachtgever gebruik van de diensten van derden. Opdrachtgever onthoudt deze toestemming niet op onredelijke gronden. Aan de toestemming kan Opdrachtgever voorwaarden verbinden.
- 8.2 De door Opdrachtgever verleende toestemming laat onverlet de eigen verantwoordelijkheid en aansprakelijkheid van Opdrachtnemer voor de nakoming van de krachtens de Overeenkomst op hem rustende verplichtingen en de krachtens de belasting- en socialeverzekeringwetgeving op hem als werkgever rustende verplichtingen.

Hoofdstuk III Verhouding tussen partijen en begeleiding

Artikel 9 Voortgangsrapportage

Opdrachtnemer rapporteert over de voortgang van de werkzaamheden aan Opdrachtgever zo vaak en op de wijze als in de Overeenkomst is bepaald, dan wel Opdrachtgever nodig acht.

Artikel 10 Contactpersonen

- 10.1 Beide Partijen wijzen een contactpersoon aan, die de contacten over de uitvoering van de Overeenkomst onderhoudt. Partijen informeren elkaar over degene die zij als contactpersoon hebben aangewezen.
- 10.2 Contactpersonen kunnen Partijen alleen vertegenwoordigen en binden voor zover het betreft de uitvoering van de Overeenkomst. Tot wijziging van de Overeenkomst zijn zij niet bevoegd.

Artikel 11 Begeleidingscommissie/stuurgroep

De Overeenkomst kan voorzien in de instelling van een begeleidingscommissie of stuurgroep. De taken en bevoegdheden, alsmede de samenstelling van de begeleidingscommissie of stuurgroep, kunnen in de Overeenkomst nader worden bepaald.

Artikel 12 Wijze van kennis geven

- 12.1 Mededelingen, waaronder begrepen toezeggingen of (nadere) afspraken, van de ene aan de andere Partij die van belang zijn voor de uitvoering van de Overeenkomst, binden Partijen alleen indien deze schriftelijk door een daartoe bevoegde persoon zijn gedaan of bevestigd.
- 12.2 Onder "schriftelijk" wordt tevens "langs elektronische weg" verstaan, waarbij:
 - a. de kennisgeving raadpleegbaar is door de geadresseerde,
 - b. de authenticiteit van de kennisgeving in voldoende mate is gewaarborgd, en

c. de identiteit van de kennisgever met voldoende zekerheid kan worden vastgesteld.

Artikel 13 Geheimhouding

- 13.1 Opdrachtnemer maakt hetgeen hem bij de uitvoering van de Overeenkomst ter kennis komt en waarvan hij het vertrouwelijke karakter kent of redelijkerwijs kan vermoeden op geen enkele wijze verder bekend, behalve voor zover enig wettelijk voorschrift of een rechterlijke uitspraak hem tot bekendmaking daarvan verplicht.
- 13.2 Opdrachtnemer verplicht het Personeel van Opdrachtnemer deze geheimhoudingsverplichting na te leven en staat ervoor in dat deze personen die verplichting nakomen.
- 13.3 Opdrachtnemer mag de resultaten van de verrichte Diensten in generlei vorm aan derden beschikbaar stellen, noch hierover aan derden enige inlichting verschaffen, tenzij Opdrachtgever hiervoor uitdrukkelijk toestemming heeft verleend.
Opdrachtgever kan aan deze toestemming voorwaarden verbinden.
- 13.4 Na beëindiging van de Overeenkomst stelt Opdrachtnemer gegevens die hij in het kader van de uitvoering van de Overeenkomst onder zich heeft op eerste verzoek van Opdrachtgever onverwijld aan Opdrachtgever ter beschikking, met uitzondering van die gegevens die Opdrachtnemer op grond van wet- en/of regelgeving en/of de op Opdrachtnemer toepasselijke en algemeen aanvaarde beroepsregels onder zich dient te houden.
- 13.5 Opdrachtgever kan bij de Overeenkomst een boete stellen op het schenden van de geheimhoudingsverplichting. Betaling van die onmiddellijk opeisbare boete laat de gehoudenheid van Opdrachtnemer om de schade die het gevolg is van de schending te vergoeden onverlet.

Artikel 14 Verwerking persoonsgegevens

- 14.1 Voor zover Opdrachtnemer als verwerker bedoeld in de Algemene Verordening Gegevensbescherming in het kader van de uitvoering van de Overeenkomst persoonsgegevens voor Opdrachtgever verwerkt, garandeert Opdrachtnemer de toepassing van passende technische en organisatorische maatregelen, opdat de verwerking aan de vereisten van de Algemene Verordening Gegevensbescherming voldoet en de bescherming van de betrokkenen is gewaarborgd. Opdrachtnemer verwerkt persoonsgegevens uitsluitend in opdracht en op basis van schriftelijke instructies van Opdrachtgever behoudens afwijkende wettelijke voorschriften.
- 14.2 Partijen regelen de verwerking van persoonsgegevens door Opdrachtnemer ten behoeve van Opdrachtgever bij overeenkomst.

Artikel 15 Beveiliging

- 15.1 Opdrachtnemer draagt het Personeel van Opdrachtnemer dat betrokken is bij de uitvoering van de werkzaamheden, voor zover die werkzaamheden bij Opdrachtgever worden verricht, op de door Opdrachtgever aangegeven beveiligingsprocedures en huisregels in acht te nemen. Opdrachtgever informeert Opdrachtnemer tijdig over deze procedures en regels.
- 15.2 Opdrachtgever kan van Opdrachtnemer vorderen dat van Personeel van Opdrachtnemer uiterlijk drie Werkdagen voor aanvang van de werkzaamheden bij Opdrachtgever verklaringen omtrent het gedrag worden overgelegd.

- 15.3 Opdrachtgever kan Personeel van Opdrachtnemer onderwerpen aan een veiligheidsonderzoek, overeenkomstig de bij Opdrachtgever gebruikelijke regels. Opdrachtnemer verleent aan dit onderzoek zijn volledige medewerking. Opdrachtgever kan op grond van de uitkomsten van een dergelijk veiligheidsonderzoek de inzet van de betrokken persoon bij de uitvoering van de Overeenkomst zonder opgave van redenen weigeren.

Hoofdstuk IV Financiële bepalingen

Artikel 16 Vergoeding, Meerwerk en Minderwerk

- 16.1 Opdrachtgever vergoedt aan Opdrachtnemer de werkelijk door hem gemaakte kosten en uren, tenzij in de Overeenkomst een vaste prijs is overeengekomen.
- 16.2 Indien door aanvullende wensen of gewijzigde inzichten van Opdrachtgever of door wijziging van de voor de te verrichten prestaties van belang zijnde wettelijke voorschriften, de prestaties die Opdrachtnemer op grond van de Overeenkomst moet verrichten, aantoonbaar worden verzaamd dan wel uitgebreid, is sprake van meerwerk, dat voor vergoeding in aanmerking komt. Tot meerwerk worden niet gerekend aanvullende werkzaamheden of gewijzigde inzichten die Opdrachtnemer bij het sluiten van de Overeenkomst had behoren te voorzien. Indien een Partij meent dat van meerwerk sprake is, doet zij daarvan zo spoedig mogelijk mededeling aan de andere Partij.
- 16.3 Opdrachtnemer vangt niet aan met meerwerk alvorens hij daartoe schriftelijke opdracht van Opdrachtgever heeft gekregen. Opdrachtnemer brengt ter verkrijging van een dergelijke opdracht een schriftelijke offerte uit met betrekking tot de omvang van het verwachte meerwerk en de daaraan verbonden tijdsduur en kosten. Ter zake van het door Opdrachtnemer te verrichten meerwerk gelden de bepalingen van de Overeenkomst, waaronder de tarieven en eventuele kortingen, voor zover deze door de nadere schriftelijke opdracht niet worden gewijzigd. Opdrachtnemer kan bij het uitbrengen van een offerte geen nadere dan wel zwaardere voorwaarden stellen dan die waarmee Opdrachtgever instemt.
- 16.4 Opdrachtnemer aanvaardt en voert een opdracht tot meerwerk te allen tijde uit, tot een maximum van 10% van de oorspronkelijke opdracht. Een dergelijke opdracht tot meerwerk wordt uitgevoerd onder de bepalingen van de Overeenkomst.
- 16.5 Indien door gewijzigde inzichten van Opdrachtgever of door wijziging van de voor de te verrichten prestaties van belang zijnde wettelijke voorschriften de prestaties die Opdrachtnemer op grond van de Overeenkomst moet verrichten, aantoonbaar worden verlicht dan wel verminderd, is sprake van minderwerk, dat voor verrekening in aanmerking komt. Indien een Partij meent dat van minderwerk sprake is, doet zij daarvan zo spoedig mogelijk schriftelijk mededeling aan de andere Partij. Indien een vaste prijs is overeengekomen, bepalen Partijen in onderling overleg het bedrag van het minderwerk, dat met de te betalen prijs wordt verrekend.

Artikel 17 Facturering

- 17.1 Opdrachtnemer verzendt de factuur elektronisch, zodat deze met inachtneming van de door Opdrachtgever gegeven specificaties elektronisch kan worden ontvangen en verwerkt.

- 17.2 Opdrachtnemer zendt de factuur toe aan Opdrachtgever onder vermelding van datum en nummer van de Overeenkomst, van het ABB-bedrag en, indien van toepassing op grond van artikel 4, onder overlegging van een afschrift van de kennisgeving van acceptatie, alsmede andere door Opdrachtgever verlangde gegevens.
- 17.3 Indien is overeengekomen dat betaling volgens nacalculatie plaatsvindt, specificieert en factureert Opdrachtnemer de factuur in door Opdrachtgever eventueel nader aangegeven vorm. In de factuur doet Opdrachtnemer opgave van het aantal en de data van de werkelijk en noodzakelijk bestede dagen of uren, waarbij Opdrachtnemer een korte omschrijving van de verrichte werkzaamheden geeft, alsmede een omschrijving van de eventuele reis- en verblijfkosten, indien deze op grond van de Overeenkomst niet zijn inbegrepen in de dag- of uurtarieven.
- 17.4 Meerwerk wordt door Opdrachtnemer na voltooiing van de meerwerkzaamheden, en acceptatie daarvan door Opdrachtgever, apart gefactureerd. De aard en de omvang van de verrichte meerwerkzaamheden worden in de facturen uitdrukkelijk vermeld en, aan de hand van authentieke documenten, gespecificeerd.

Artikel 18 Betaling en controle

- 18.1 Opdrachtgever betaalt het door hem op basis van de Overeenkomst aan Opdrachtnemer verschuldigde bedrag uiterlijk binnen 30 dagen na de dag van ontvangst van de desbetreffende factuur, mits deze voldoet aan het bepaalde in de Overeenkomst.
- 18.2 Indien Opdrachtgever een factuur zonder geldige reden niet binnen het verstrijken van de in het vorige lid genoemde termijn heeft voldaan, is hij van rechtswege de wettelijke rente verschuldigd. De rentevergoeding wordt voldaan op vordering van Opdrachtnemer.
- 18.3 Opdrachtgever kan de door Opdrachtnemer verzonden factuur door een door Opdrachtgever aan te wijzen deskundige als bedoeld in artikel 2:393 lid 1 van het Burgerlijk Wetboek op inhoudelijke juistheid laten controleren. Opdrachtnemer verleent de betrokken deskundige inzage in boeken en bescheiden en verstrekt hem alle gegevens en informatie die deze verlangt. De controle is vertrouwelijk en strekt zich niet verder uit dan voor het verifiëren van de facturen is vereist. De deskundige brengt zijn rapportage zo spoedig mogelijk aan Partijen uit. De kosten van het deskundigenonderzoek komen voor rekening van Opdrachtgever, tenzij uit het onderzoek van de deskundige blijkt dat de factuur niet juist dan wel onvolledig is, in welk geval bedoelde kosten voor rekening van Opdrachtnemer komen.
- 18.4 Opdrachtgever kan de betaling van een factuur of een deel daarvan, waarover tussen Partijen geen overeenstemming bestaat, opschorten gedurende de periode van het deskundigenonderzoek. Van deze bevoegdheid maakt Opdrachtgever uitsluitend gebruik, indien bij hem redelijke twijfel bestaat omtrent de juistheid van de desbetreffende factuur.
- 18.5 Overschrijding van een betalingstermijn door Opdrachtgever of niet-betaling van een factuur op grond van vermoedelijke inhoudelijke onjuistheid daarvan of ingeval van ondeugdelijkheid van de gefactureerde Diensten geeft Opdrachtnemer niet het recht zijn werkzaamheden op te schorten dan wel te beëindigen.

Artikel 19 Voorschot

- 19.1 Indien Opdrachtgever ter uitvoering van de Overeenkomst (een) betaling(en) verricht voor Diensten die nog niet zijn geleverd, kan hij verlangen dat door Opdrachtnemer voorafgaande aan die betaling(en) een kredietinstellingsgarantie "op afroep" aan Opdrachtgever wordt afgegeven ter waarde van het (de) betaalde bedrag(en). Aan de garantie zijn voor Opdrachtgever geen kosten verbonden.
- 19.2 Worden vanwege enige tekortkoming aan de zijde van Opdrachtnemer Diensten niet binnen de overeengekomen termijn geaccepteerd, dan is Opdrachtnemer de wettelijke rente over het voorschot verschuldigd voor de tijd dat de tekortkoming voortduurt.
- 19.3 De kredietinstellingsgarantie "op afroep" wordt afgegeven door een door Opdrachtgever aanvaarde kredietinstelling, overeenkomstig het bij deze Voorwaarden gevoegde model (bijlage 1).

Hoofdstuk 5 V Tekortschieten

Artikel 20 Dreigende vertraging

- 20.1 Indien de uitvoering van de Diensten vertraging dreigt te ondervinden, bericht Opdrachtnemer dat onmiddellijk aan Opdrachtgever met vermelding van oorzaak en consequenties daarvan. Tevens stelt Opdrachtnemer maatregelen voor om verdere vertraging te voorkomen.
- 20.2 Binnen 14 dagen na ontvangst van de in het vorige lid bedoelde melding, bericht Opdrachtgever of hij al dan niet instemt met de voorgestelde maatregelen en de genoemde consequenties. Instemming houdt niet in dat Opdrachtgever de oorzaak van de dreigende vertraging erkent en laat alle andere rechten of vorderingen die Opdrachtgever op grond van de Overeenkomst en wet- en regelgeving toekomen onverlet.

Artikel 21 Aansprakelijkheid

- 21.1 Indien één der Partijen tekortschiet in de nakoming van haar verplichtingen uit de Overeenkomst, kan de andere Partij haar in gebreke stellen. De nalatige Partij is echter onmiddellijk in verzuim als nakoming van de desbetreffende verplichtingen anders dan door overmacht binnen de overeengekomen termijn reeds blijvend onmogelijk is. De ingebrekestelling geschiedt schriftelijk, waarbij aan de nalatige Partij een redelijke termijn wordt gegund om alsnog haar verplichtingen na te komen. Deze termijn is een fatale termijn. Indien nakoming binnen deze termijn uitblijft, is de nalatige Partij in verzuim.
- 21.2 De ingebrekestelling, bedoeld in het vorige lid, is niet vereist indien de termijn waarbinnen de overeengekomen Diensten verricht hadden moeten zijn, voor de afloop daarvan is verlgend. Indien de in het vorige lid bedoelde nakoming ook niet heeft plaatsgevonden voor het eind van de verlengde termijn, is de nalatige Partij vanaf dat moment direct in verzuim.
- 21.3 Tenzij anders overeengekomen, is de Partij die toerekenbaar tekortschiet in de nakoming van haar verplichtingen tegenover de andere Partij aansprakelijk voor de door de andere Partij geleden dan wel te lijden schade, met dien verstande dat de aansprakelijkheid als volgt beperkt is:

- voor opdrachten waarvan de totale waarde kleiner is dan of gelijk aan US\$50.000,-: US\$150.000,- per gebeurtenis en US\$300.000,- per contractjaar of gedeelte van een jaar dat de Overeenkomst van kracht is;
- voor opdrachten waarvan de totale waarde meer is dan US\$50.000,- maar kleiner dan of gelijk aan US\$100.000,-: US\$300.000,- per gebeurtenis en US\$500.000,- per contractjaar of gedeelte van een jaar dat de Overeenkomst van kracht is;
- voor opdrachten waarvan de totale waarde meer is dan US\$100.000,- maar kleiner dan of gelijk aan US\$150.000,-: US\$500.000,- per gebeurtenis en US\$1.000.000,- per contractjaar of gedeelte van een jaar dat de Overeenkomst van kracht is;
- voor opdrachten waarvan de totale waarde meer is dan US\$150.000,- maar kleiner dan of gelijk aan US\$500.000,-: US\$1.500.000,- per gebeurtenis en US\$3.000.000,- per contractjaar of gedeelte van een jaar dat de Overeenkomst van kracht is;
- voor opdrachten waarvan de totale waarde meer is dan US\$500.000,-: US\$3.000.000,- per gebeurtenis en US\$5.000.000,- per contractjaar of gedeelte van een jaar dat de Overeenkomst van kracht is.

Samenhangende gebeurtenissen worden daarbij aangemerkt als één gebeurtenis.

21.4 De beperking van de aansprakelijkheid als hiervoor bedoeld komt te vervallen:

- a. ingeval van aanspraken van derden op schadevergoeding ten gevolge van dood of letsel;
- b. indien sprake is van opzet of grove schuld aan de zijde van de andere Partij of het Personeel van Opdrachtnemer of het Personeel van Opdrachtgever;
- c. in geval van schending van intellectuele eigendomsrechten als bedoeld in artikel 24;
- d. in geval van een tussen Partijen op grond van artikel 14 lid 2 gesloten overeenkomst: ten aanzien van aanspraken op schadevergoeding, waaronder mede begrepen de door de toezichthoudende autoriteit opgelegde boetes, in verband met tekortschieten in de nakoming van die overeenkomst.

21.5 Indien Opdrachtnemer voor het verrichten van de Diensten gebruik maakt van zaken als bedoeld in artikel 7 die eigendom zijn van Opdrachtgever, is Opdrachtnemer aansprakelijk voor de schade die aan deze zaken wordt toegebracht. De aansprakelijkheidsbeperking genoemd in het derde lid is dan van overeenkomstige toepassing.

21.6 Indien Opdrachtnemer of derden als gevolg van het gebruik van zaken van Opdrachtgever als bedoeld in artikel 7 schade lijden, op welke wijze dan ook, is deze schade geheel voor rekening en risico van Opdrachtnemer. De aansprakelijkheidsbeperking genoemd in het derde lid is dan van overeenkomstige toepassing.

21.7 Alle verplichtingen met betrekking tot het Personeel van Opdrachtnemer, ook die krachtens de belasting- en sociale verzekeringswetgeving, komen ten laste van Opdrachtnemer. Opdrachtnemer vrijwaart Opdrachtgever tegen elke aansprakelijkheid in dit verband. De aansprakelijkheidsbeperking zoals genoemd in het derde lid is niet van toepassing.

Artikel 22 Ontbinding en opzegging

- 22.1 Onverminderd hetgeen overigens in de Overeenkomst is vastgelegd, kan elk van de Partijen de Overeenkomst door middel van een aangetekend schrijven buiten rechte geheel of gedeeltelijk ontbinden, indien de andere Partij in verzuim is dan wel nakoming blijvend of tijdelijk onmogelijk is, tenzij het een tekortkoming betreft die gezien haar bijzondere aard of geringe betekenis de ontbinding niet rechtvaardigt.
- 22.2 Indien één van de Partijen ten gevolge van overmacht haar verplichtingen op grond van de Overeenkomst niet kan nakomen, heeft de andere Partij het recht de Overeenkomst door middel van een aangetekend schrijven met inachtneming van een redelijke termijn buiten rechte geheel of gedeeltelijk te ontbinden, zonder dat daardoor enig recht op schadevergoeding ontstaat, maar niet eerder dan na het verstrijken van een termijn van 15 Werkdagen gerekend vanaf de datum waarop de omstandigheid die de overmacht oplevert ontstond.
- 22.3 Onder overmacht wordt in ieder geval niet verstaan: gebrek aan personeel, stakingen, ziekte van personeel, grondstoffentekort, transportproblemen, verlate aanlevering of ongeschiktheid van voor de uitvoering van de werkzaamheden benodigde goederen, liquiditeits- of solvabiliteitsproblemen aan de zijde van Opdrachtnemer of tekortschieten van door hem ingeschakelde derden.
- 22.4 Opdrachtgever kan, zonder enige aanmaning of ingebrekestelling, met onmiddellijke ingang buiten rechte de Overeenkomst door middel van een aangetekend schrijven ontbinden, indien Opdrachtnemer (voorlopige) surseance van betaling aanvraagt of hem (voorlopige) surseance van betaling wordt verleend, Opdrachtnemer zijn faillissement aanvraagt of in staat van faillissement wordt verklaard, de onderneming van Opdrachtnemer wordt geliquideerd, Opdrachtnemer zijn onderneming staakt, op een aanmerkelijk deel van het vermogen van Opdrachtnemer beslag wordt gelegd, Opdrachtnemer een fusie of splitsing aangaat of wordt ontbonden, dan wel Opdracht-nemer anderszins niet langer in staat moet worden geacht de verplichtingen uit de Overeenkomst na te kunnen komen.
- 22.5 Indien de Overeenkomst is ontbonden, betaalt Opdrachtnemer de reeds door Opdrachtgever aan hem verrichte onverschuldigde betalingen aan Opdrachtgever terug, vermeerderd met de wettelijke rente over het betaalde bedrag vanaf de dag waarop dit is betaald. Indien de Overeenkomst gedeeltelijk is ontbonden, bestaat de terugbetalingsverplichting alleen voor zover de betalingen op het ontbonden gedeelte betrekking hebben.
- 22.6 Opdrachtgever kan voorts de Overeenkomst door middel van een aangetekend schrijven te allen tijde opzeggen. Tussen Opdrachtgever en Opdrachtnemer vindt alsdan afrekening plaats op basis van de door de Opdrachtnemer ter zake van de uitvoering van de onderhavige opdracht verrichte Diensten en in redelijkheid gemaakte kosten en van de voor de uitvoering van de opdracht in redelijkheid voor de toekomst reeds aangegane verplichtingen. Opdrachtgever hoeft Opdrachtnemer op generlei wijze anderszins schadeloos te stellen voor de gevolgen van de opzegging van de Overeenkomst.

Artikel 23 Behoud recht nakoming te vorderen

Het nalaten door één van de Partijen om binnen een in de Overeenkomst genoemde termijn nakoming van enige bepaling te verlangen, tast het recht om alsnog nakoming te verlangen niet aan, tenzij de desbetreffende Partij uitdrukkelijk en schriftelijk met de niet-nakoming heeft ingestemd.

Hoofdstuk VI Diversen

Artikel 24 Intellectuele eigendomsrechten

- 24.1 Tenzij anders overeengekomen komen alle auteursrechten die kunnen worden uitgeoefend – waar en wanneer dan ook – ten aanzien van de resultaten van de verrichte Diensten toe aan Opdrachtgever. Deze intellectuele eigendomsrechten worden op grond van de Overeenkomst door Opdrachtnemer op het moment van het ontstaan daarvan aan Opdrachtgever overgedragen, welke overdracht door Opdrachtgever reeds nu voor alsdan wordt aanvaard.
- 24.2 Alle databankenrechten die kunnen worden uitgeoefend – waar en wanneer dan ook – ten aanzien van de resultaten van de verrichte Diensten komen toe aan Opdrachtgever. Deze intellectuele eigendomsrechten worden op grond van de Overeenkomst door Opdrachtnemer op het moment van het ontstaan daarvan aan Opdrachtgever overgedragen, welke overdracht door Opdrachtgever reeds nu voor alsdan wordt aanvaard.
- 24.3 Voor zover de resultaten van de verrichte Diensten (mede) tot stand komen met gebruikmaking van reeds bestaande, niet aan Opdrachtgever toekomende intellectuele eigendomsrechten, verleent Opdrachtnemer aan Opdrachtgever een niet-exclusief en niet opzegbaar gebruiksrecht van onbepaalde duur. Opdrachtnemer garandeert in dat geval gerechtigd te zijn tot het verlenen van vorenbedoeld gebruiksrecht.
- 24.4 Voor zover voor de overdracht van de rechten, bedoeld in artikel 24.1 en 24.2, op enig moment een nadere akte zou zijn vereist, machtigt Opdrachtnemer Opdrachtgever reeds nu voor alsdan onherroepelijk om zodanige akte op te maken en mede namens Opdrachtnemer te ondertekenen, onverminderd de verplichting van Opdrachtnemer om op eerste verzoek van Opdrachtgever aan de overdracht van deze rechten medewerking te verlenen, zonder daarbij voorwaarden te kunnen stellen.
- 24.5 Indien tussen Partijen verschil van mening bestaat over de in artikel 24.1 en 24.2 bedoelde intellectuele eigendomsrechten ten aanzien van de resultaten van de verrichte Diensten wordt, behoudens tegenbewijs, ervan uitgegaan dat die rechten aan Opdrachtgever toekomen. In alle gevallen mag Opdrachtgever het bij de Overeenkomst beoogde gebruik van de uitkomst van de resultaten blijven maken.
- 24.6 Opdrachtnemer doet hierbij afstand jegens Opdrachtgever van alle eventueel aan hem, Opdrachtnemer, toekomende zogenoemde persoonlijkheidsrechten als bedoeld in de Auteurswet BES, in de mate als de toepasselijke regelgeving zodanige afstand toelaat. Opdrachtnemer doet, hiertoe gevolmachtigd, ook namens het Personeel van Opdrachtnemer, afstand jegens Opdrachtgever van alle eventueel aan deze personen toekomende persoonlijkheidsrechten, in de mate waarin de toepasselijke regelgeving zodanige afstand toelaat.
- 24.7 Opdrachtnemer vrijwaart Opdrachtgever tegen aanspraken van derden ter zake van (gestelde) inbreuk op intellectuele eigendomsrechten van die derden, vergelijkbare aanspraken

met betrekking tot kennis, ongeoorloofde mededinging en dergelijke daaronder begrepen. Opdrachtnemer verplicht zich tot het op zijn kosten treffen van alle maatregelen die kunnen bijdragen tot voorkoming van stagnatie en tot beperking van de te maken extra kosten en/of te lijden schade als gevolg van bedoelde inbreuken.

- 24.8 Onverminderd het hiervoor bepaalde kan Opdrachtgever, indien derden Opdrachtgever ter zake van schending van intellectuele eigendomsrechten aansprakelijk stellen, de Overeenkomst schriftelijk, buiten rechte, geheel of gedeeltelijk ontbinden onverminderd zijn verdere rechten jegens Opdrachtnemer, waaronder maar niet beperkt, tot enig recht op schadevergoeding. Van zijn recht tot ontbinding van de Overeenkomst maakt Opdrachtgever geen gebruik dan na voorafgaand overleg met Opdrachtnemer.
- 24.9 Mochten er ten aanzien van de resultaten van de verrichte Diensten andere intellectuele eigendomsrechten dan die genoemd in artikel 24.1 en 24.2 ontstaan, dan kunnen deze nimmer aan Opdrachtgever worden tegengeworpen en verstrekt Opdrachtnemer ter zake aan Opdrachtgever, om niet, een niet-exclusief en niet opzegbaar gebruiksrecht voor onbepaalde tijd ten behoeve van de met de Overeenkomst beoogde doelstellingen.

Artikel 25 Overdracht rechten en verplichtingen uit de Overeenkomst

- 25.1 Partijen mogen de uit de Overeenkomst voortvloeiende rechten en verplichtingen niet zonder toestemming van de andere Partij aan een derde overdragen. Toestemming wordt niet zonder redelijke grond geweigerd. Partijen kunnen daaraan voorwaarden verbinden.
- 25.2 Het eerste lid geldt niet ten aanzien van het vestigen van beperkte rechten, zoals een pandrecht.

Artikel 26 Verzekering

- 26.1 Opdrachtnemer heeft zich op een naar verkeersnormen passende en gebruikelijke wijze verzekerd en houdt zich zodanig verzekerd voor de navolgende risico's:
- beroepsaansprakelijkheid (risico's die voortvloeien uit Beroepsfouten);
 - bedrijfsaansprakelijkheid (waaronder aansprakelijkheid voor schade toegebracht aan personen of zaken die eigendom zijn van Opdrachtgever);
 - verlies van en schade aan bedrijfsinventaris (waaronder door brand en diefstal), inclusief de zaken die eigendom zijn van Opdrachtgever.
- 26.2 Opdrachtnemer legt op verzoek van Opdrachtgever onverwijld (een gewaarmerkt afschrift van) de polissen en de bewijzen van premiebetaling ter zake van de in het eerste lid bedoelde verzekeringen dan wel een verklaring van de verzekeraar betreffende het bestaan van deze verzekeringen en het betaald zijn van de premie over. De door Opdrachtnemer verschuldigde verzekeringspremies worden geacht in de overeengekomen prijzen en tarieven te zijn begrepen.

Artikel 27 Arbeidsvoorwaarden

- 27.1 Opdrachtnemer houdt zich bij het verrichten van de Diensten aan de geldende wet- en regelgeving op het gebied van arbeidsvoorwaarden en aan de CAO die op hem en zijn werknemers van toepassing is.

- 27.2 Opdrachtnemer legt alle arbeidsvoorwaardelijke afspraken ten behoeve van het verrichten van de Diensten op een inzichtelijke en toegankelijke wijze vast.
- 27.3 Opdrachtnemer verschafft desgevraagd en onverwijld aan bevoegde instanties toegang tot deze arbeidsvoorwaardelijke afspraken en werkt mee aan controles, audits of loonvalidatie.
- 27.4 Opdrachtnemer verschafft desgevraagd en onverwijld aan Opdrachtgever toegang tot de in lid 2 genoemde arbeidsvoorwaardelijke afspraken indien Opdrachtgever dit noodzakelijk acht in verband met het voorkomen van of de behandeling van een loonvordering aangaande verrichte arbeid ten behoeve van het verrichten van de Diensten.
- 27.5 Opdrachtnemer legt de verplichtingen voortvloeiend uit de vorige leden onverkort op aan alle partijen waarmee hij contracten aangaat ten behoeve van het verrichten van Diensten en bedingt tevens dat deze partijen vervolgens bedoelde verplichtingen onverkort opleggen aan alle partijen met wie zij op hun beurt contracten aangaan ten behoeve van het verrichten van de Diensten.

Artikel 28 Omkoping en belangenverstremgeling

- 28.1 Partijen zullen aan elkaar noch aan derden aanbieden, noch van elkaar of derden vragen, accepteren of toegezegd krijgen, voor henzelf of enige andere partij, enige schenking, beloning, compensatie of profijt van welke aard dan ook die uitgelegd kan worden als een onwettige praktijk. Een dergelijke praktijk kan reden zijn voor gehele of gedeeltelijke ontbinding van de Overeenkomst.
- 28.2 Indien blijkt dat een lid van het Personeel van Opdrachtgever een al dan niet betaalde nevenfunctie vervult bij Opdrachtnemer of ten tijde van de onderhandelingen over de totstandkoming van de Overeenkomst heeft vervuld, zonder dat Opdrachtgever daarvoor vóór het sluiten van de Overeenkomst is ingelicht, kan Opdrachtgever de Overeenkomst zonder ingebrekestelling met onmiddellijke ingang ontbinden zonder tot enige schadevergoeding te zijn gehouden.

Artikel 29 Nietige en vernietigde bepalingen

Indien één of meer bepalingen van de Voorwaarden of de Overeenkomst nietig blijken te zijn of door de rechter vernietigd worden, behouden de overige bepalingen van de Voorwaarden of de Overeenkomst hun rechtskracht. Partijen zullen over de nietige of vernietigde bepalingen overleg voeren teneinde een vervangende regeling te treffen. De vervangende regeling tast het doel en de strekking van de Voorwaarden of de Overeenkomst niet aan.

Artikel 30 Vervolgopdracht

Opdrachtnemer kan aan de Overeenkomst geen enkel recht ontleen voor de verkrijging van een vervolgopdracht.

Artikel 31 Melding in publicaties of reclame-uitingen

Opdrachtnemer maakt in publicaties (persberichten daaronder begrepen) of reclame-uitingen impliciet noch expliciet melding van de opdracht(verlening) en gebruikt de naam van Opdrachtgever niet als referentie dan na toestemming van Opdrachtgever.

Artikel 32 Voortdurende bepalingen

Bepalingen die naar hun aard bestemd zijn om ook na afloop van de Overeenkomst voort te duren, behouden nadien hun werking. Tot deze bepalingen behoren in ieder geval de bepalingen met betrekking tot garantie (artikel 3), aansprakelijkheid (artikel 21), intellectuele eigendomsrechten (artikel 24), geheimhouding (artikel 13), geschillen en toepasselijk recht (artikel 33).

Artikel 33 Geschillen en toepasselijk recht

33.1 Ieder geschil tussen Partijen ter zake van de Overeenkomst wordt bij uitsluiting voorgelegd aan het Gerecht in eerste aanleg van Bonaire, Sint Eustatius en Saba. Hoger beroep tegen een uitspraak van het Gerecht in eerste aanleg van Bonaire, Sint Eustatius en Saba staat open bij het Gemeenschappelijk Hof van Justitie van Aruba, Curaçao, Sint Maarten en van Bonaire, Sint Eustatius en Saba. Tot slot staat cassatie open bij de Hoge Raad der Nederlanden. Partijen kunnen een andere vorm van geschillenbeslechting overeenkomen.

33.2 Op de Overeenkomst is het in Caribisch Nederland (Bonaire, Sint Eustatius en Saba) geldende recht van toepassing.

Vastgesteld op 10 maart 2020 te Sint Eustatius

De Plv. Regeringscommissaris,

w.g. Mevrouw A.M.U. Francis